

BarTales

ANNO VIII | N. 8 | APRILE 2021



FACE TO FACE
SALVATORE'S
HISTORY

ZOOM
FUORI
DAL COMUNE

COCKTAIL STORY
UN DRINK
SONTUOSO

HOT SPIRIT

JAPANESE WHISKY

JAPANESE WHISKY

Equilibrio e armonia segnano l'ascesa di un distillato nobile e pregiato. Molto trendy

DI FABIO BACCHI



Dalla magnificenza della natura del Paese del Sol Levante e dalle declinazioni delle sue stagioni, dalla purezza delle sue sorgenti d'acqua, dalle mani e dal cuore dei suoi migliori artigiani, nasce un distillato che in pochi anni ha saputo conquistare i cuori e i palati dei Whisky lover di tutto il mondo. Un Whisky nato alla maniera giapponese, che cerca di parlare all'anima e risvegliare i sensi, senza mai porsi in antitesi con i suoi nobili cugini scozzesi.

I moderni Japan Whisky cercano di in-

carnare l'armonia che esiste tra la natura giapponese e il suo popolo. In Giappone la natura è il "luogo dell'anima", la principale fonte di ispirazione spirituale. La sua ricchezza e la sua diversità, con le quali i giapponesi si sentono tutt'uno, sono linee guida.

Chiamando a condividere un manifesto comune, il recente disciplinare di produzione del Whisky *made in Japan*, consacra la personalità di un distillato che sta divenendo iconico. Il rispetto speciale che i giapponesi hanno per la natura li porta

a credere che spiriti senza nome, denominati "otto milioni di dei", risiedono in ogni ciottolo, goccia di pioggia e seme. In ogni vero Whisky giapponese vive una sensibilità unica per la natura. Per questi motivi in molti sostengono che sia il clima, insieme allo stile di vita nipponico, a creare il gusto caratteristico dei Whisky locali.

Oggi l'industria del Whisky in Giappone è radicata e in continua evoluzione. La sua storia avvincente e intricata legata alle vicende di Shinjiro Torii e Masataka Taketsuru, di cui ci siamo già occupati, coinvolge due colossi del beverage come Suntory e Nikka, due dei più grandi marchi di Whisky giapponese.

Per tanti anni il Whisky prodotto in Giappone è stato destinato al consumo interno. All'inizio del 2000 la sua scoperta da parte di tutto il mondo e la nascita di una vera mania, un fenomeno che si è sviluppato al punto di prosciugare le scorte accumulate dai distillatori.

La rassegna che segue non potrebbe mai esaurire la vasta gamma di qualità



del Whisky made in Japan. Abbiamo volutamente omesso alcuni dei più conosciuti brand di settore, preferendo referenze meno note che rappresentano un importante spaccato della interessante offerta presente nel nostro paese.



PERSONAGGI
DA SINISTRA
SHINJIRO TORII
E MASATAKA
TAKETSURA.

AKASHI-TAI

La famiglia Yonezawa, fondatrice anche di Akashi-Tai Sake, inizia a distillare Shochu nel 1917. Nel 2017 l'azienda si è profondamente rinnovata sostituendo il vecchio alambicco a colonna con un alambicco twin-pot prodotto dalla famosa Forsyth's in Scozia, storica azienda produttrice di alambicchi. Il nome Kaikyo deriva dal famoso ponte Akashi-Kaikyo, il ponte sospeso più lungo del mondo,

che collega la città di Kobe all'isola Awaji passando al di sopra dello stretto di Akashi. Sebbene i Single Malt distillati dal nuovo alambicco non siano ancora pronti, gli appassionati possono gustare la linea Hatokazi, dedicata all'antico faro del porto di Akashi che dal 1620 guida le navi. Akashi è distribuito in Italia da Ghilardi Selezioni.

HATOKAZI BLENDED WHISKY

Origine: Prefettura di Hyogo, Giappone

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Materia prima: grano e orzo maltato

Botte: ex-Bourbon

Invecchiamento: non dichiarato

Note: premium blend di Whisky di malto e grano invecchiati fino a 12 anni e affinati in diverse tipologie di botti. Un Whisky facile da bere, elegante, con delicate note di cereali, gelsomino e violetta. Si può gustare liscio, con ghiaccio o in un Japanese Highball con Soda.

ABV: 40%

HATOKAZI PURE MALT WHISKY

Origine: Prefettura di Hyogo

Tipologia: Malt Japanese Whisky

Materia prima: 100% orzo maltato

Botte: ex-Bourbon ed ex-Sherry

Invecchiamento: non dichiarato

Note: Hatozaki pure malt Whisky è prodotto dall'assemblaggio di malti invecchiati in tre differenti botti: ex-Bourbon, ex-Sherry e in barrique prodotte con il pregiato legno Mizunara (quercia tipica giapponese).

L'invecchiamento in Mizunara conferisce al distillato particolari note di legno di sandalo e incenso. Al naso è ricco con note di frutta secca, cereali dolci, miele, incenso e sandalo.

ABV: 46%



HELIOS DISTILLERY

Situata nella città di Nago, area nord occidentale della rigogliosa Okinawa, Helios Distillery è stata fondata nel 1961 con il nome Taiyou, otto anni più tardi acquisì il nome attuale. Inizialmente produceva Rum dalla locale canna da zucchero e alla sua guida vi è ancora il fondatore Tadashi Matsuda. Qualche decennio dopo ottenne i permessi per produrre Sake, altri distillati tra cui Awamori, lo spirito nazionale di Okinawa, e Whisky. Nel 1991 esordì con Kura che significa “magazzino”. Oggi Helios Distillery possiede anche uno stabilimento per produrre birra. Kura Wisky Rum Cask Finish matura in botti di rovere americano per almeno 3 anni, al quale segue un finish in botti ex-Rum che rilasciano note di frutta tropicale, vaniglia e alga marina.

La distilleria è molto attiva nella sostenibilità ambientale di cui Okinawa va fiera. Attenta nel riciclo dei materiali e nell'uso di fonti di energia rinnovabili, Helios si è dotata anche di impianti a pannelli solari e pale eoliche.

KURA RUM CASK FINISH WHISKY

Zona produttiva: Prefettura di Okinawa

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: Whisky da 3 a 18 anni

Botte: ex-Bourbon, ex-Rum

Invecchiamento: nd

Vista: ambrato brillante

Olfatto: erbaceo e floreale, note di mandorle pelate, arancia candita, mela verde, vaniglia, cereali, limone. Dolcezza leggera.

Palato: leggermente speziato, nota salina, caramello, alga, agrumi, cereali tostati

Finale: mediamente lungo e asciutto

ABV: 40%

Distribuito in Italia da Rinaldi 1957.



Regions and Prefectures of Japan





e carattere identitario. Kiyokawa Co Ltd è situata nella montuosa zona settentrionale della Prefettura di Nagano, confinante a nord con la Prefettura di Niigata. Questa zona del Giappone subisce inverni rigidi con forti nevicate e un caldo clima continentale in estate, una condizione eccezionale per l'invecchiamento in barile. Kiyokawa significa "chiaro fiume", produce con la missione di coniugare l'antica arte distillatoria giapponese a uno spirito moderno e progressista, cercando di rispettare la tradizione e l'ambiente, producendo Whisky che siano espressione del territorio.

Tra le produzioni di Kiyokawa troviamo il Kensei e il Nobushi, quest'ultimo distribuito in Italia da Onesti Group. Nobushi prende il nome da un ordine elitario di guerrieri discendenti dall'era feudale giapponese, il cui scopo era quello di proteggere villaggi indifesi. In realtà la parola è traducibile come "spirito di onore". Whisky di grande equilibrio, raffinato e vellutato, piacevolissimo e ben articolato negli aromi



KIYOKAWA

Questo produttore indipendente presenta blended Whisky giapponesi realizzati in piccoli lotti con finiture artigianali

NOBUSHI BLENDED WHISKY

Zona produttiva: Prefetture di Nagano, Kokkaido e Myagi

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: miscela di malto e grano

Botte: ex-Bourbon

Invecchiamento: nd

Vista: ambrato con riflessi dorati

Olfatto: al naso attacca con sentori floreali, spezie (cannella, noce moscata, fava Tonka), rovere e frutta secca

Palato: corposo, caramello e vaniglia, arancia, menta, uva sultanina, note di terra

Finale: speziato di pepe, burroso

ABV: 40%

SASANOKAWA SHUZO

Questa distilleria tradizionale di liquori giapponesi fondata nel 1765 con sede a Koriyama nella prefettura di Fukushima, è specializzata nella produzione di Sake e Shochu. La produzione di Whisky iniziò nel 1946 per fornire il distillato alle truppe americane di occupazione di stanza in Giappone. Il nome Yamazakura deriva dalle parole giapponesi Yama che significa “montagna” e Sakura che significa “ciliegi”. Lo Yamazakura Fine Blended è un blended Whisky invecchiato in botti ex-Bourbon composto da una miscela di single grain e single malt. Yamazakura Whisky è distribuito in Italia da Meregalli Spirits.

YAMAZAKURA BLENDED WHISKY

Zona Produttiva: Prefettura di Fukushima

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: 20% malto, 80% mais

Botte: ex-Bourbon

Invecchiamento: 16 anni

Vista: giallo ambra

Olfatto: intenso, con note di arancia e limone, cocco, pane tostato, spezie, vaniglia e liquirizia

Palato: morbido e setoso, complesso ed evolutivo, leggermente salmastro. Pera, vaniglia, creali e agrumi

Finale: lungo, setoso e persistente

ABV: 40%

SUNTORY

Shinjiro Torii, gestore di un piccolo negozio di vini dal quale si sarebbe originato Suntory, un colosso mondiale della spirit industry, nacque nel periodo Meiji 1868-1912, quando la cultura e la civiltà occidentale fluirono improvvisamente in Giappone. Quando decise di produrre il suo Whisky, Shinjiro Torii si ispirò al tradizio-



nale Whisky scozzese, ma immaginando un approccio giapponese, scegliendo un terreno e un clima completamente diversi da quelli della Scozia. La scelta cadde sulla regione di Yamazaki, alla periferia di Kyoto. È qui il luogo di origine del Whisky giapponese.

Nel 1972 fu fondata Chita, la terza distilleria del gruppo Suntory, specializzata nella produzione di grain Whisky. Questa distilleria situata nel porto di Nagoya è la più grande del Giappone, utilizza principalmente mais e produce tre tipi di grain Whisky con alambicchi a due, tre e anche a quattro passaggi in colonna, che originano prodotti di diversi caratteri.

The Chita è il nome del single grain Whisky più rappresentativo della produzione. The Toki, che significa “tempo”, è un blended grain Whisky che unisce le espressioni delle tre distillerie del gruppo Suntory: Chita per i grain e Yamazaki e Hakushu per i malt. A Shinjiro Torii si de-



ve anche la nascita del primo single malt giapponese nel 1929.

I Whisky Suntory sono distribuiti in Italia da Stock Spirits Group.

THE CHITA WHISKY

Zona produttiva: Nagoya- Prefettura di Aichi

Tipologia: Single Grain Japanese Whisky

Blend: single grain Whisky

Botte: mix di botti ex-Sherry, ex-Bourbon, ex-vino

Invecchiamento: nd

Vista: dorato brillante

Olfatto: crema catalana, rosa, spezie e miele

Palato: morbido e delicato, sensuale, miele, nota balsamica di menta

Finale: lungo e morbido, note speziate e legno di quercia

ABV: 43%

THE TOKI WHISKY

Zona produttiva: Prefetture di Honshu-Chubu

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: blended Whisky

Botte: nd

Invecchiamento: nd

Vista: oro pallido

Olfatto: eleganza e delicatezza, basilico, mela verde, miele, agrumi, erbe aromatiche e mandorle tostate

Palato: rotondo, morbido e piacevole, pompelmo, uva, menta, timo

Finale: delicatamente fresco, dolce e speziato, sul finale vaniglia, legno, pepe e zenzero

ABV: 43°



TENJAKU

Tenjaku viene creato nella città di Fuefuki, situata nella parte orientale del bacino di Kofu. Guardando verso il monte Fuji rappresenta un luogo benedetto circondato da una natura sconfinata con foreste verdeggianti, splendidi frutteti, sorgenti termali e ruscelli cristallini. Il contenuto minerale moderato presente nell'acqua di questa zona, contribuisce alla realizzazione di un Whisky liscio e facile da bere, dal sapore equilibrato, con natura leggermente alcalina. L'ideogramma Tenjaku, rappresentato sulla bottiglia, è l'allodola (hibari), amatissimo araldo della primavera nell'est e nell'ovest. Come il canto lieve e armonioso di questo piccolo uccello, così il sapore di Tenjaku Whisky risulta piacevolmente puro e morbido. Whisky accuratamente selezionati e acqua di sorgente pura e naturale vengono sapientemente miscelati per creare

questo spirito distintivo, dal finale armonioso e squisitamente bilanciato. Tenjaku è distribuito in Italia da Meregalli Spirits.

TENJAKU BLENDED WHISKY

Zona produttiva: Prefettura di Yamana-shi

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: 84% di Whisky di cereali e dal 16% di Whisky di malto

Botte: ex-Bourbon

Invecchiamento: 3 anni

Vista: ambra chiaro

Olfatto: delicato accento fumoso. Note di vaniglia, floreale, cera d'api

Palato: attacco deciso. Morbido e rotondo, banana, crema pasticcera, arancia, pera, note di burro

Finale: leggermente speziato. Lungo, con cenni di quercia bianca e una sensazione di dolcezza

ABV: 40%



WHITE OAK DISTILLERY-EIGASHIMA

Questa distilleria fu fondata nel 1888 sull'isola di Honshu. Si distingue per una capacità produttiva molto bassa. Nel 1984 fu costruito un nuovo impianto di distillazione. Sino a questa data i prodotti della distilleria erano commercializzati solo all'interno dei confini nazionali del Giappone. La distilleria si accredita come la prima in Giappone ad avere avuto la licenza per la produzione di Whisky, seppur in piccolissime quantità, nel 1919. Collocata vicino al mare, con un clima ottimale, i Whisky godono delle migliori condizioni climatiche. Localizzata nella città di Akashi, White Oak Distillery è uno dei più importanti produttori giapponesi di Whisky di malto e oggi è di proprietà del gruppo Eigashima, noto per la produzione di Sake e Shochu. Tokinoka Black è una linea creata dalle sapienti mani del master blender Akito Ueda.

TOKINOKA BLACK SHERRY CASK WHISKY

Zona produttiva: Akashi-Prefettura di Hyogo

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: 50% single malt-50% single grain

Botte: quercia americana ex-Bourbon, quercia europea ex-Sherry PX, botti nuove di rovere. Finish finale di 6 mesi in botti ex-Sherry Oloroso

Invecchiamento: 3-8 anni

Vista: oro antico brillante

Olfatto: fruttato e speziato, note di ananas, mango e rovere tostato, zenzero, pepe nero e cannella

Palato: intenso, cremoso e persistente, in equilibrio con l'olfatto

Finale: lungo e persistente con note di vaniglia e miele

ABV: 50%

Distribuito in Italia da Compagnia dei Caraibi.



YOSHIRO SPIRITS

Questa distilleria si trova nell'antica città di Nara, regione Kansai, già capitale dell'antico Giappone, città ricca di antichi templi shintoisti risalenti all'VIII secolo che ne fecero una sacra capitale spirituale. Il santuario di Oomiwa a Nara è uno dei più antichi del Giappone ed è anche la divinità custode della produzione di Sake giapponese. Il termine Kamiki è la congiunzione delle parole "Kami" che significa "Dio" e "Iki" che sta per respiro. Insieme al Santuario Omiya ai piedi della montagna, il Monte Miwa è l'ambientazione di molti miti ed è la patria di divinità che sono state adorate fin dai tempi antichi. "Kamiki" (il respiro degli dei) omaggia il vento che soffiava dalla montagna sacra. Questo blended malt Whisky prodotto in small batch, non filtrato a freddo, ha la particolarità di essere il primo Whisky al mondo invecchiato in botti di Yoshino Sugi, il cedro giapponese, legno molto aromatico che sembra possedere capacità lenitive e utilizzato anche per la

costruzione dei templi sacri.

Altro prodotto è Kamiki Sakura, la versione premium di Kamiky Original, riservato a intenditori e per clientela selezionata. Kamiki Sakura Wood Finish è una edizione limitata che effettua un finish in botti di sakura, il ciliegio giapponese. Kamiki è distribuito in Italia da Rinaldi 1957.

KAMIKI BLENDED MALT WHISKY

Zona produttiva: Prefettura di Nara

Tipologia: Blended Japanese Whisky

Blend: blended malt Whisky

Botte: cedro giapponese

Invecchiamento: nd

Vista: ambra scuro

Olfatto: note di erica, miele, prugna giapponese, rovere, torba, sentori di sandalo e tè verde.

Palato: equilibrio e armonia, si percepiscono le note rilasciate dal cedro: sandalo, zenzero, incenso

Finale: lungo, persistente e bilanciato, pepe, vaniglia, menta

ABV: 48%



KENSEI

Con questo termine si definivano i samurai più elitari. Esperti in numerose arti marziali, sin da bambini venivano addestrati a combattere e morire per l'imperatore o per i propri compagni senza farsi domande. I Kensei indossavano armature pesanti e combattono impugnando la nodachi, una versione più lunga della katana in grado di eliminare i nemici con pochi

eleganti fendenti. Ispirandosi alla ricerca della perfezione di questi antichi nobili guerrieri, Kensei Distillery produce blend di pregiati Whisky giapponesi maturati in piccole botti di rovere nel piccolo villaggio di Kiyokawa situato tra Kanagawa e le montagne di Nagano. Kiyokawa, che non a caso significa "fiume puro", rivela l'importanza che l'acqua ha durante il processo di produzione di questo distillato in cui si riflettono armonia ed equilibrio. Kensei Whisky è importato in Italia da Compagnia dei Caraibi.

KENSEI BLENDED WHISKY

Zona produttiva: Prefettura di Kanagawa

Tipologia: blended Japanese Whisky

Blend: grain Whisky

Botte: rovere americano

Invecchiamento: 3-4 anni

Vista: oro brillante

Olfatto: piacevoli e delicati profumi fruttati, miele e spezie dolci, fiori appena tagliati, rovere

Palato: morbido e cremoso, elegante e avvolgente

Finale: lungo, caldo e fruttato

ABV: 40%

Fabio Bacchi